

## NOTICE CONSTRUCTEUR

### A. Implantation

#### A.1 IDENTIFICATION DU JEU

Nom de la gamme : **BIBOU** Référence: **765**  
Nom du jeu : **Van surfer**  
Nom du fournisseur : **SA Transalp**  
Adresse du fournisseur : **179 route de Faverge**  
Code postal : **38470** Ville : **L'ALBENC**  
Téléphone : **04.76.64.75.18** Télécopie : **04.76.64.79.79**  
Email : **info@transalp.fr**

#### A.2 USAGE - IMPLANTATION

Tranche d'âge : **+ 1 an**

Zone d'impact préconisée : **Environ 26.90 m<sup>2</sup> (voir plan n° 765 pour détails)**

Zone d'implantation conseillée : **Terrain plat, stable et nivelé**  
**Il est conseillé de ne pas installer les glissières dans un secteur orienté sud-est à sud-ouest**

Remarque : **Une zone de sécurité autour du jeu doit être laissée libre de tout obstacle**

Nature du sol de réception : **Matériaux fluents (sable, gravier roulé lavé, écorce de pin, copeaux de bois).**

**Gazon si hauteur de chute inférieure à 1m**  
**Dalles ou sol amortissant, pour tout équipement dont le HCL est supérieur à 1m, le HIC du sol doit être supérieur ou égal au HCL de l'équipement.**

Remarque : **Les sols nécessitent un entretien en particulier les sols fluents, aux niveaux de remplissage des matériaux meubles particuliers (vérification du niveau zéro).**  
**Les sols des zones d'impact doivent être exempts d'arrêtes vives et de saillies.**

Nature des fondations : **Sur sol fluant : Ancrages à - 700 mm**  
**Sur enrobé : Scellements à - 300 mm**  
**Sur dalle béton : Fixation par chevilles béton**

Masse de la cabane (en Kg) : **270 Kg**

## **A.3 Implantation & montage**

Nous recommandons aux personnes s'occupant de la pose de prêter attention aux dangers spécifiques que courent les enfants lorsque l'installation ou le démontage de l'installation est incomplet, ainsi qu'en cours d'opérations de réparation ou d'entretien.

Utiliser les instructions d'implantation du plan 765.

## **A.4 Maintenance**

La fréquence d'inspection varie en fonction du type d'équipement ou des matériaux utilisés et dépend d'autres facteurs tels que : utilisation intensive, vandalisme, climat, âge de l'équipement...

### **A.4.1 Nettoyage Transalp préconise :**

- |                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| - Fréquence:                     | Trimestrielle            |
| - Produits à utiliser:           | Eau savonneuse           |
| - Dosage, pression, température: | Maxi 40 bars et Maxi 30° |
| - Procédés:                      | Pompe pression à eau     |

### **A.4.2 Contrôle visuel de routine**

Contrôle destiné à identifier les risques manifestes qui peuvent résulter d'actes de vandalisme, de l'utilisation ou des conditions météorologiques.

#### Éléments à contrôler :

- Propreté - état du sol - entretien du niveau 0- fixations au sol –
- Taux d'usure des pièces mobiles - pièces manquantes –
- Intégrité de la structure.

Fréquence : Hebdomadaire.

Nota : Après une première utilisation, lors de la période de rodage de 1 mois, il est conseillé de vérifier le serrage des différents organes (serrage des coquilles, vis de fixation..) hauteur des plates formes, stabilité de l'équipement.

### **A.4.3 Contrôle fonctionnel**

Contrôle destiné à vérifier le fonctionnement et la stabilité de l'équipement.

Éléments à contrôler : Toutes pièces mobiles - pièces soudées.

Fréquence : Trimestrielle.

Moyen :

- Visuellement.
- Mètre (pour HCL).
- Clés (serrage).
- Niveau à bulle.

### **A.4.4 Contrôle principal**

Contrôle destiné à vérifier le niveau global de sécurité de l'équipement.

#### Éléments à contrôler :

- Traces de corrosion – niveau zéro des sols fluents
- Tout élément ayant fait l'objet de réparation.

Fréquence : Annuelle.

## Prescriptions pour remise en service suivant norme EN 1176-1 : 2017

La réception de la réparation doit être effectuée par du personnel formé et habilité à vérifier la conformité des structures suivant la norme EN 1176 : 2017

Remontage et fixation au sol selon notice d'installation ci-dessus.

Les pièces de rechange doivent être les pièces originales de Transalp.

- Pièces détachées s'adresser : SA TRANSALP -- 179 route de Faverge -- 38470 L'ALBENC

## B.I Fournitures

Qté	DESIGNATION
1	Van (montée en atelier)
2	Toboggan (monté en atelier)
1	Rampe escalade (montée en atelier)
1	Plaque constructeur
2	Autocollants : + 1 an
	<b>Fixation toboggan 96940</b>
2	TRCC 8x50
2	Ecrous frein M8
2	Rondelles 8x25
2	Contre-plaque
2	BOTR blancs
	<b>Fixation toboggan 700-H</b>
2	TFHC 6x45
2	Ecrou douille M6
2	Rondelles 8x25
	<b>Fixation rampe escalade 765-R</b>
2	TRCC 8x25
2	Rondelles 8x25
2	Ecrou borgne M8
	<b>Fixation auvent 765-AU</b>
4	TRCC 8x50
16	TRCC 8x25
20	Rondelles 8x25
20	Ecrou borgne M8

## Scellements

Scellement enrobé		
Désignation	Qté	Matériaux
Van	8	Tiges filetées M10
	8	Ecrous freins M10
	8	Ecrous M10
	16	Rondelles 10x20
	8	BOTR noirs
Toboggan 96940	2	Tiges filetées M10
	2	Ecrous freins M10
	2	Ecrous M10
	4	Rondelles 10x20
	2	BOTR noirs
Toboggan 700-H	2	Plat en L
	2	PM
	2	TRCC 8x35
	2	Rondelle 8x25
	2	Ecrou borgne M8
	2	MTH 10x30
	4	Rondelle 10x20
	2	Ecrou M10
Rampe escalade 765-R	2	Plat en Z
	2	PM
	2	TRCC 8x35
	2	Rondelle 8x25
	2	Ecrou M8
	2	MTH 10x30
	4	Rondelle 10x20
	2	Ecrou M10

Scellement béton		
Désignation	Qté	Matériaux
Van	8	Cheilles 10x100
	8	BOTR Noir
Toboggan 96940	2	Cheilles 10x100
	2	BOTR Noir
Toboggan 700-H	2	Cheilles 10x100
	2	BOTR Noir
Rampe escalade 765-R	2	Cheilles 10x100
	2	BOTR Noir

## **C. Montage**

### **C.1 S'assurer des dimensions du terrain :**

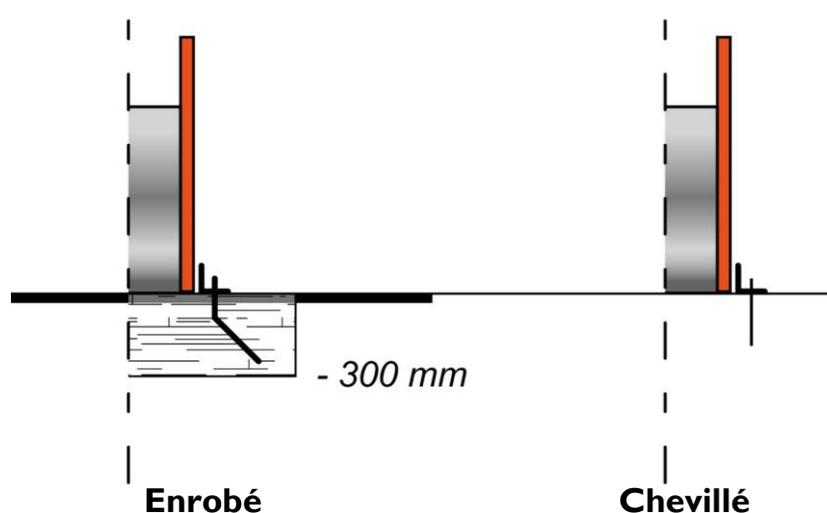
En se servant du plan Réf. 765:

- Vérifier que la surface globale indiquée est bien disponible, et dans l'orientation prescrite (s'il y a des glissières),
- Vérifier la stabilité et la planéité du terrain,
- Vérifier que le positionnement de l'équipement respectera les zones de sécurité, en conformité avec les plans joints à cette notice.
- Vérifier la mise en sécurité du terrain afin d'éviter tout accident lors de l'installation de l'équipement.

### **C.2 Préparation de l'implantation (sur terrain stabilisé) :**

Effectuer le traçage du positionnement des plots béton de la structure suivant le plan d'implantation fourni  
Réf. S 765 (bien vérifier les côtes),

- si implantation sur enrobé : Dimensions 300 x 300 x 300 mm,
- si implantation sur dalle béton : Structure chevillée sur la dalle.



## **C.3 Montage de la structure :**

- Faire l'inventaire des colis

Nombre de personne : 1

Temps estimé : une journée

Matériel : pelle, pioche, truelle, cordeau, niveau, marteau, mètre, pince multiprise, jeux de clés à pipe, à cliquet et clés mâles pour vis 6 pans creux, cales en bois.

## **Montage du jeu**

1. Suivre le plan de montage.

# CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICAT/ZERTIFIKAT

**Selon le Décret 94-699 (du 10 Aout 1994)**

*Decree 94-699(10/08/94)*

*Nach dem Dekret 94-699 (10/08/94)*

**Selon les normes NF EN 1176-1 et 3 (2017)**

*Standard NF EN 1176-1 (2017)*

*NF EN 1176-3 (2017)*

*Normen NF EN 1176-1 (2017)*

*NF EN 1176-3 (2017)*

**Fabricant/Titulaire du certificat : TRANSALP** – 179 route de Faverge – 38470 L'Albenc  
*Manufacturer-Hersteller / Certificat owner-Inhaber*

**Désignation / Modèle : Structures Bibou**

*Product / Model*

**Référence /**

**491 / 702 / 740 / 741 / 755 / 761 / 765 / CR-016-ST2 /**

**Paramètres :**

*Reference / Artikelnummer*

**ST-02-000 / ST-13-005 / CR-026-CA1**

**Groupe d'âge : + de 1 ans**

*Age group / Altersgruppe*

**Rapport d'essai n° : RE2022-0001**

*Test report / Prüfbericht*

Au vu des résultats figurants au rapport référencé n°RE2022-0001 l'article essayé est déclaré conforme aux exigences des documents de références.

**Date : 10 Février 2022**

**MULLATIER Vincent**  
**Responsable d'essais**

*Test manager / Ing.Prüfmanager*

**ENERJIS**  
10 rue Mariotte  
21310 Beaumont/Ving.  
Tél : 03 80 72 26 89 02  
Siret 834 946 683 00010 APE 7120B

Ce certificat est délivré dans les conditions suivantes :

1. Toute modification de l'équipement testé, de sa configuration (pièces détachées, etc..) et de ses assemblages doit faire l'objet d'une demande d'extension d'attestation.
2. Il appartient au fabricant et/ou distributeur de s'assurer que tous les équipements de même type qu'il fabrique et/ou installe soient conformes au modèle bénéficiant du présent certificat de conformité.
3. Ce certificat porte exclusivement sur le seul équipement d'aire collective de jeux soumis à l'examen/l'essai faisant l'objet du rapport d'essai/d'examen référencé ci-dessus.
4. La conformité mentionnée ci-dessus est soumise au respect des règles d'implantation définies dans la notice du fabricant.
5. Il n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par Enerjis.
6. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.
7. Les calculs de l'intégrité structurelle sont à la charge et propriété du fabricant.

*This certificate is issued under the following conditions :*

1. *Any modification of the tested equipment, of its configuration (removable components, etc..) and of its assemblies shall be submitted to an application for extension of certificate.*
2. *The manufacturer and/or distributor, shall ensure that the manufacturing or installation process of all the equipment of the same type comply with the model subject to this certificate of conformity.*
3. *This certificate applies only to the playground equipment subject to the above mentioned examination/test report.*
4. *The above mentioned conformity is subject to the installation specifications mentioned in the manufacturer's instructions for use.*
5. *It does not imply that Enerjis has performed any surveillance or control of its manufacture.*
6. *Copies are available upon request by the applicant.*
7. *Structural integrity calculations are the responsibility and ownership of the manufacturer.*

*Dieses Zertifikat wird unter folgenden Bedingungen ausgestellt :*

1. *Jede Änderungen der geprüften Gerät, von seiner Gestaltung (Ersatzteile usw...) und von seinem Zusammenbau benötigt eine zertifikatsausdehnung.*
2. *Der Hersteller oder der Verteiler muss sich versichern, dass alle ähnliche Produkte, die er herstellt oder verkauft und/oder installiert, entsprechen dem Model bezüglich diesem Zertifikat.*
3. *Dieses Zertifikat ist nur für das Spielgerät mit seinem Prüfbericht gültig.*
4. *Dieses Zertifikat gilt nur für die Geräte, die nach den Montageanleitungen und Fundamentplänen des Herstellers installiert werden.*
5. *Dieses Zertifikat bringt damit nicht, dass eine Überwachungsverfahren oder Herstellungskontrolle von Enerjis aufgestellt wird.*
6. *Kopien sind nach Anfrage an dem Inhaber zur Verfügung.*
7. *Die Berechnungen der strukturellen Integrität gehen zu Lasten und eigentum des Herstellers*

## Fiche technico-ludique

juin 2021



réf. 765 - Van surfer

max : 20



+ 1 an



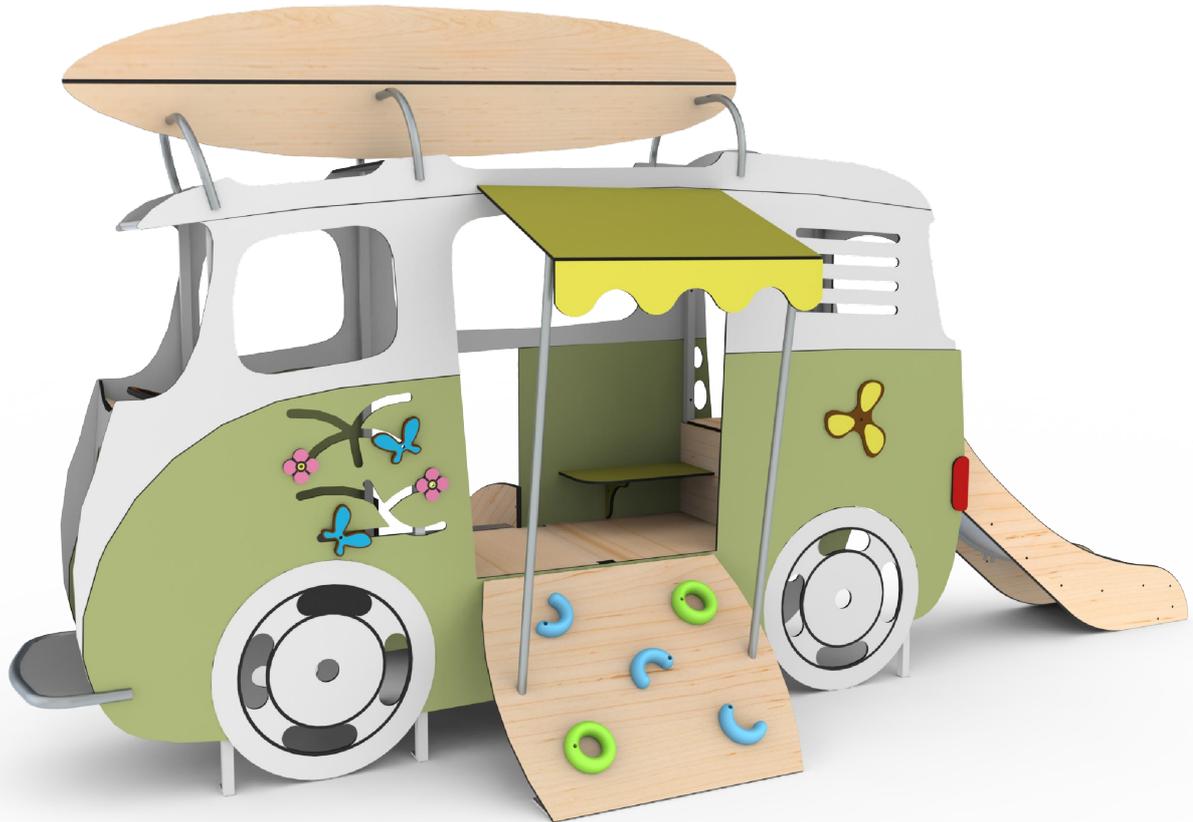
1.00 m



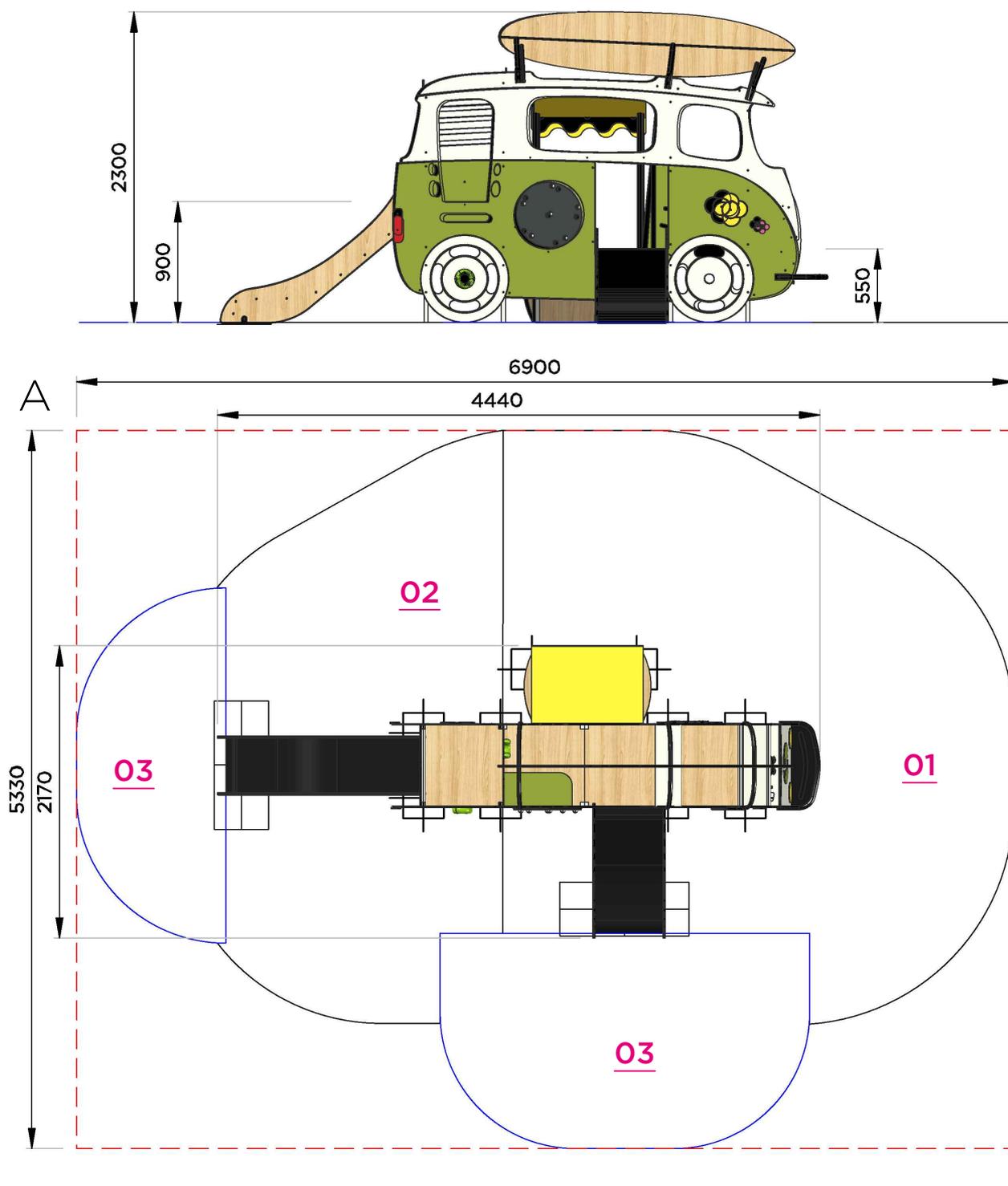
*Jeu adapté aux malentendants*



*Jeu adapté aux malvoyants*



## Vue élévation et plan de masse



## Surfaces amortissantes nécessaires

Ces surfaces sont calculées en fonction de la hauteur de chute libre (HCL)

Diagonale AB = 8722 mm

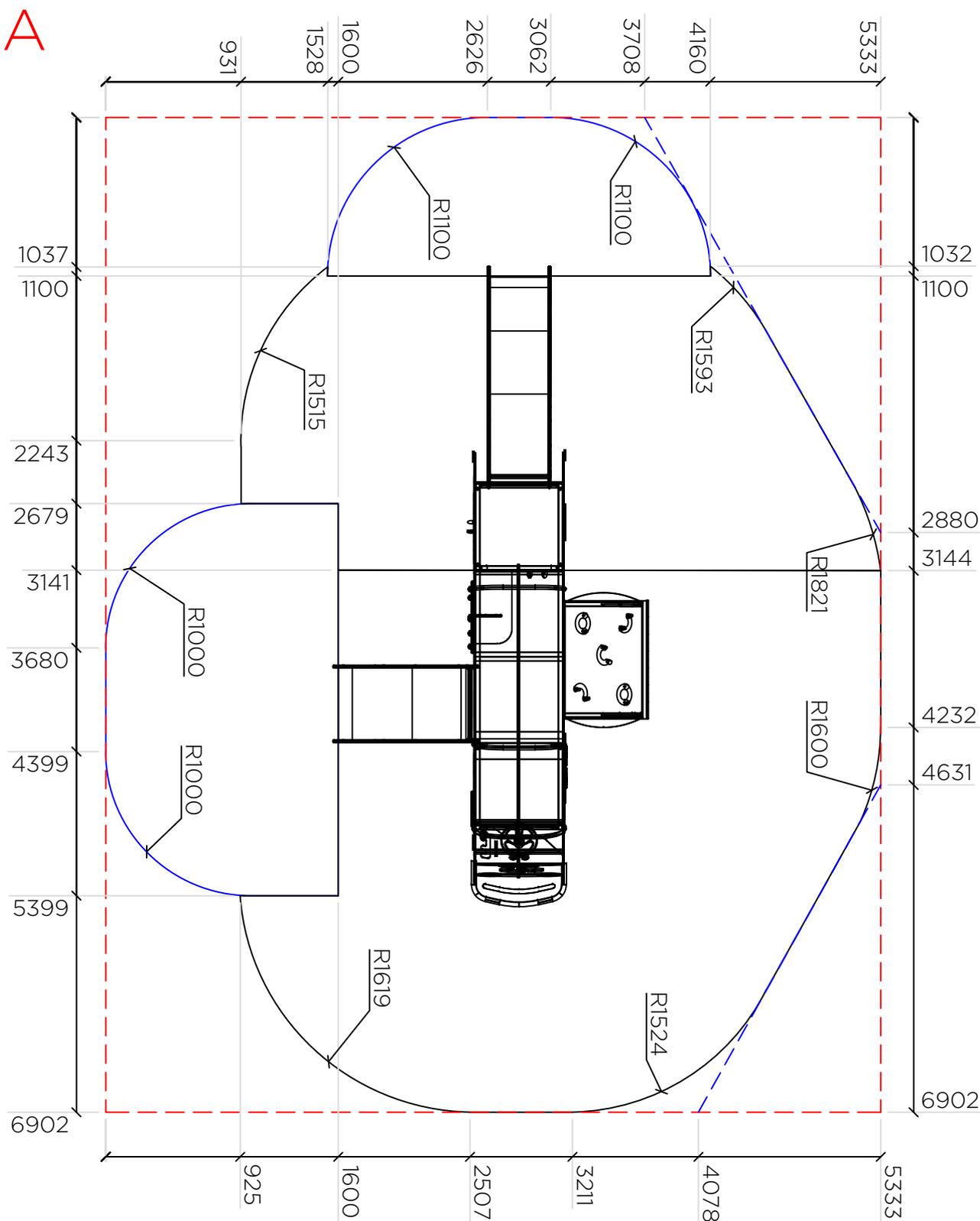
**Surfaces totale HCL : 26,90 m<sup>2</sup>**

**01 : 0.55 m = 12.90 m<sup>2</sup>**

**02 : 0.90 m = 7.60 m<sup>2</sup>**

**03 : 1.00 m = 6.40 m<sup>2</sup>**

## Plan de la zone HCL



--- : Prolongement des droites

--- : Rectangle d'implantation

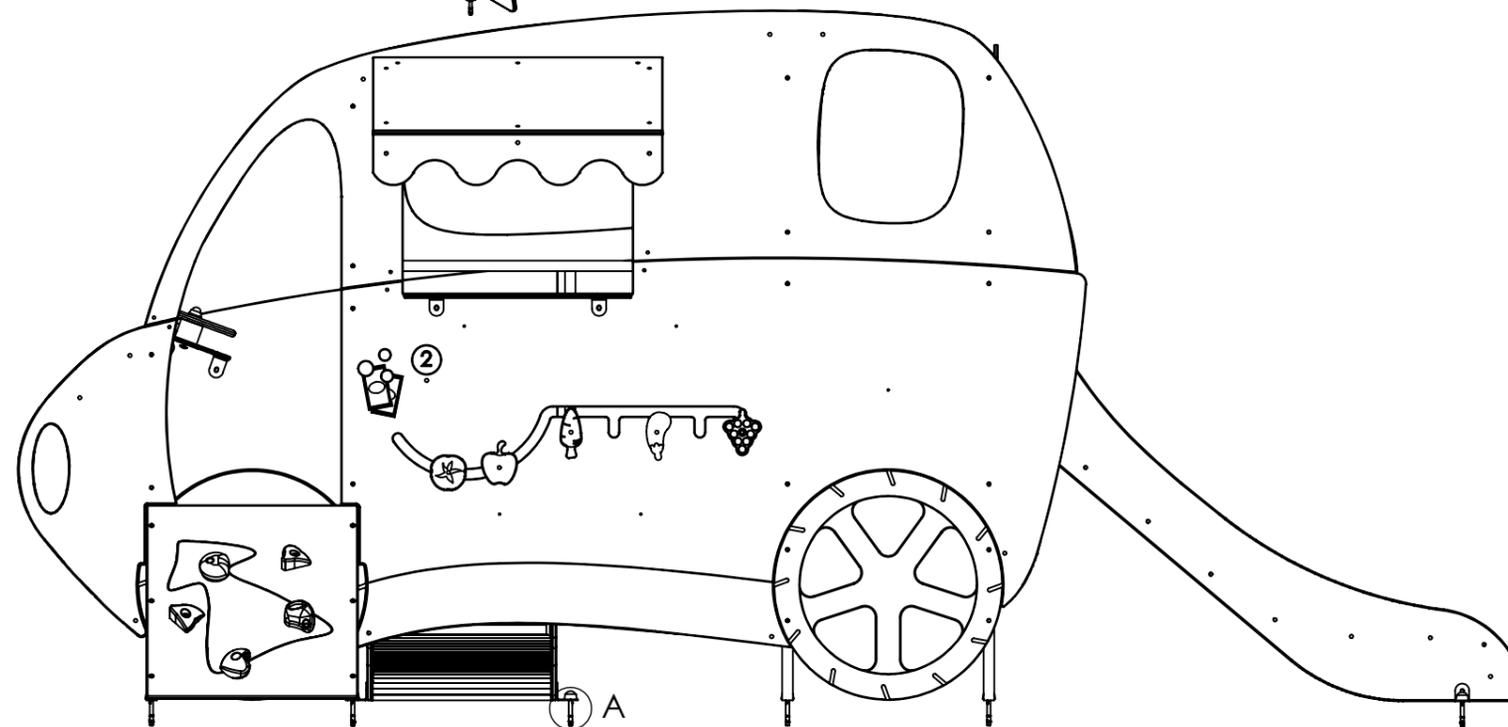
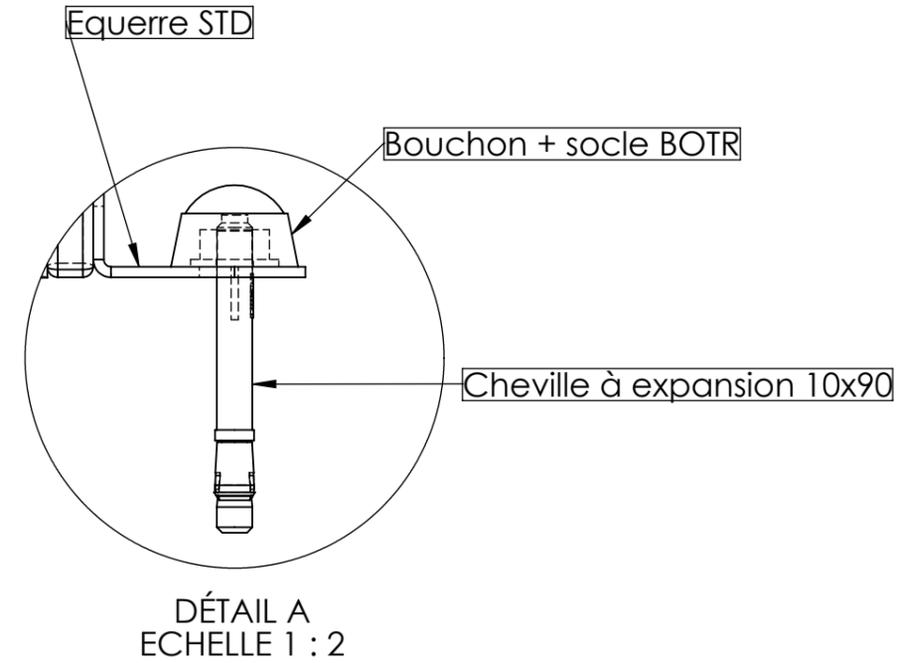
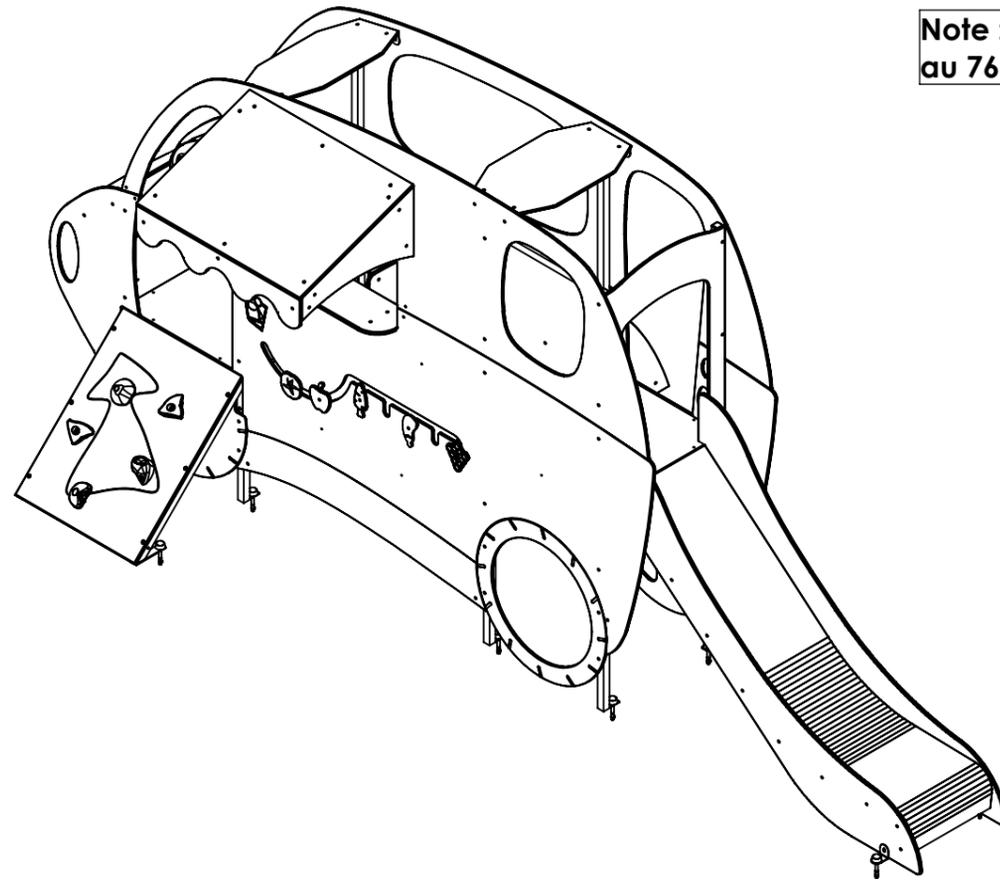
Diagonale AB = 8722 mm

B



# Scellement pour sol béton

Note : Ce type de scellement peut s'appliquer  
au 765 van surf pour la gamme BIBOU

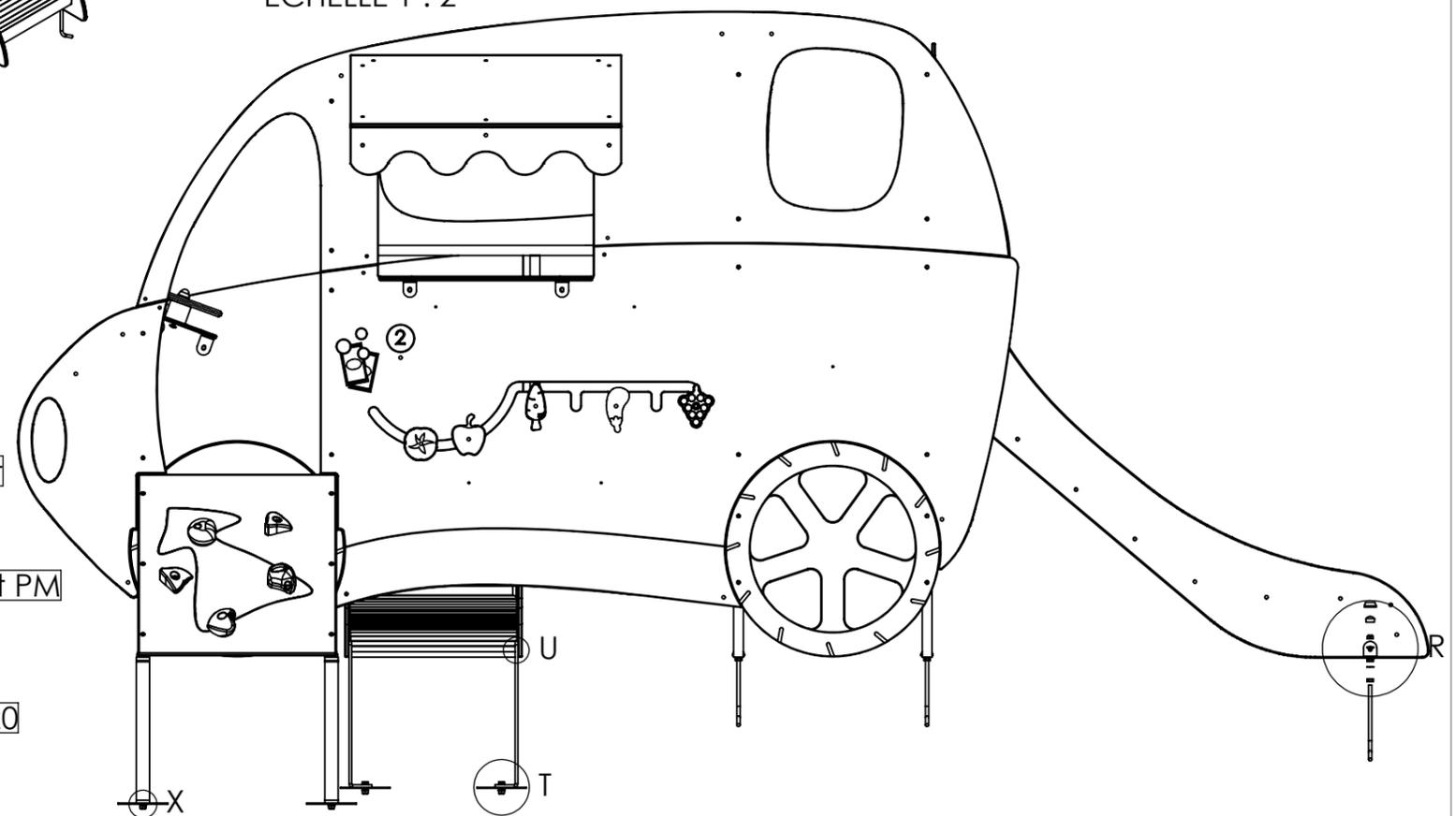
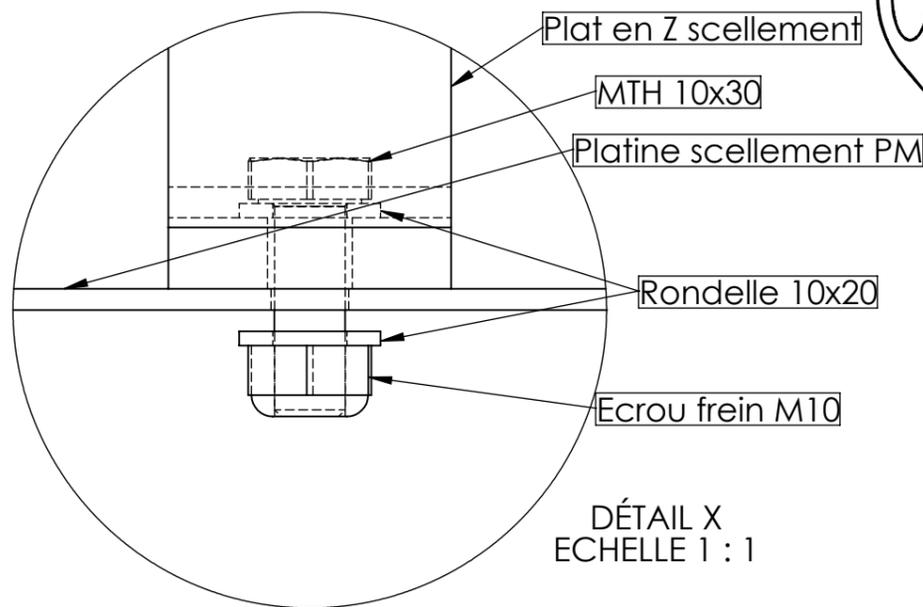
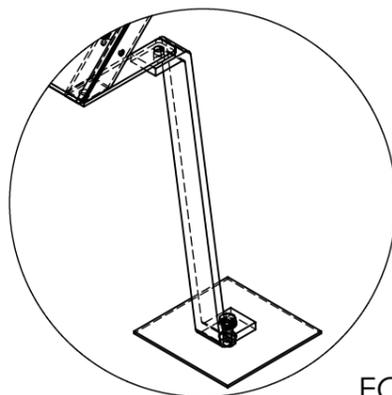
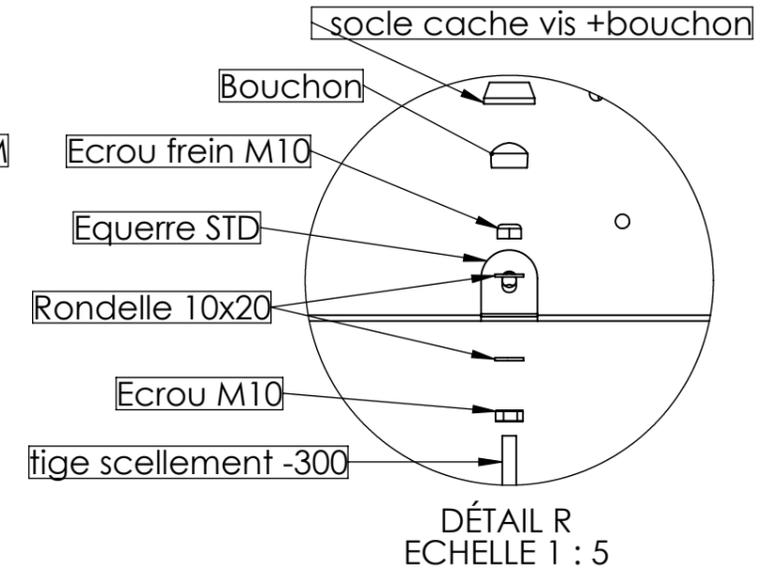
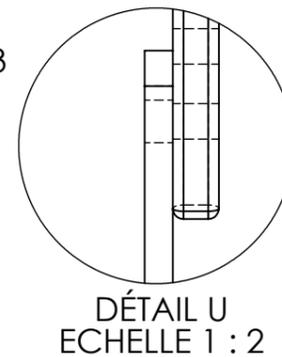
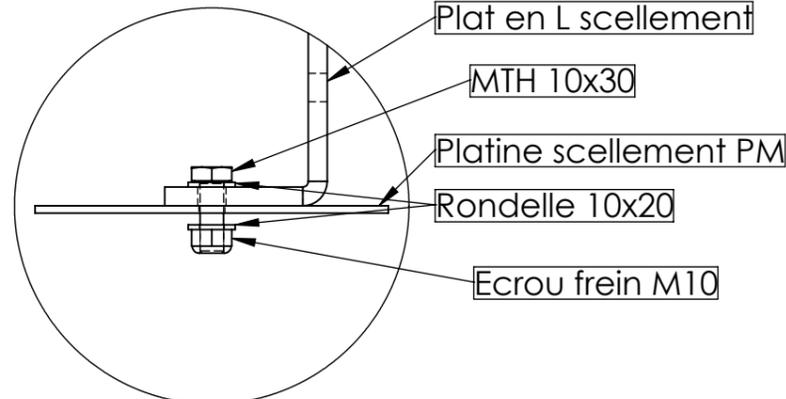
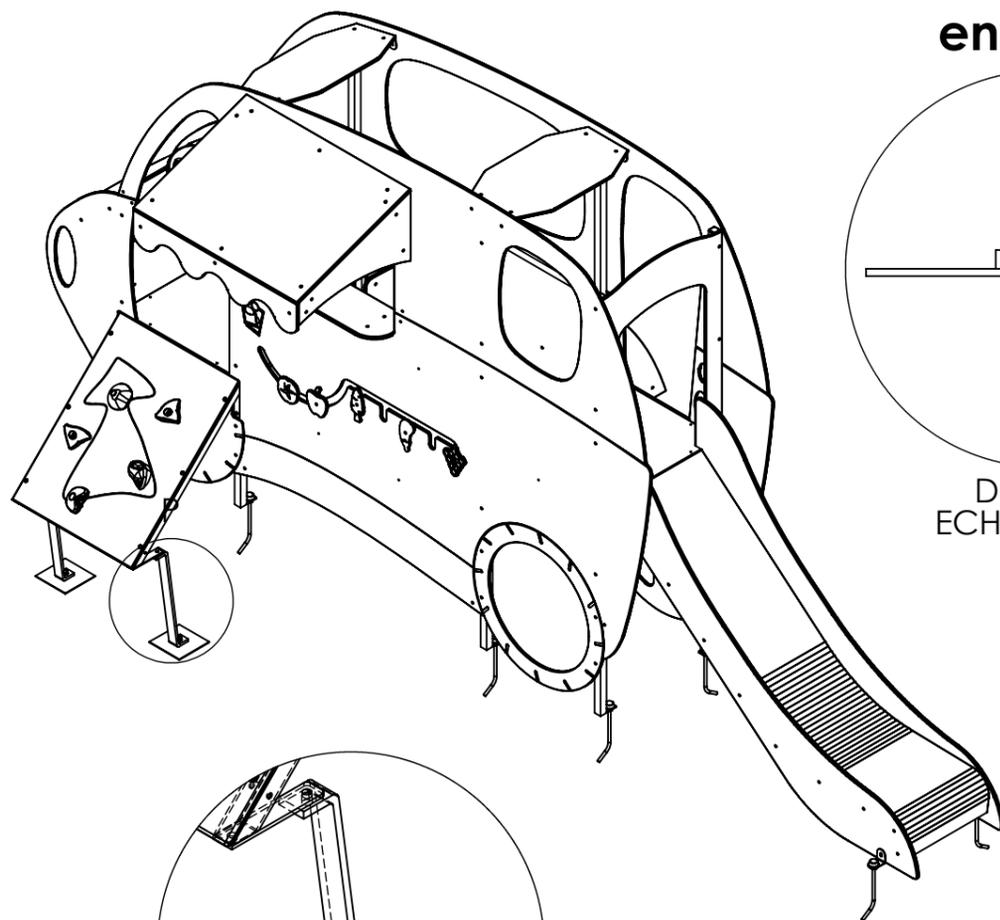


NUMERO DE PIECE	
Ass equerre + Cheville	14
Cheville à expansion 10x90	1
Bouchon + socle BOTR	1

Plan: FABRICATION	Désignation: Montage Fourgon primeur (béton, enrobé, sol fluent)	IE:0
Dessinateur: LD	Référence: .	A3 Ech: 1/
Date création: 03/11/2021	Ensemble: Scellement Fourgon primeur	 <small>jour &amp; équipements sportifs et bois</small>
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU	

NUMERO DE PIECE	QTE
Ass scellement plat en Z+PM	2
Platine scellement PM	1
Plat en Z scellement	1
Ass MTH Ø10x30 + 2 Rondelle 10x20 + Ecrou frein M10	1
MTH 10x30	1
Rondelle 10x20	2
Ecrou frein M10	1
Ass scellement plat en L+PM	2
Plat en L scellement	1
Platine scellement PM	1
Ass MTH Ø10x30 + 2 Rondelle 10x20 + Ecrou frein M10	1
MTH 10x30	1
Rondelle 10x20	2
Ecrou frein M10	1
Ass equerre + Tige scellement -300	2
tige scellement -300	1
Ecrou M10	1
Rondelle 10x20	2
socle cache vis +bouchon	1
Bouchon	1
Ecrou frein M10	1
Equerre STD	1
Ass equerre + Tige scellement -300	8
tige scellement -300	1
Ecrou M10	1
Rondelle 10x20	2
socle cache vis +bouchon	1
Bouchon	1
Ecrou frein M10	1

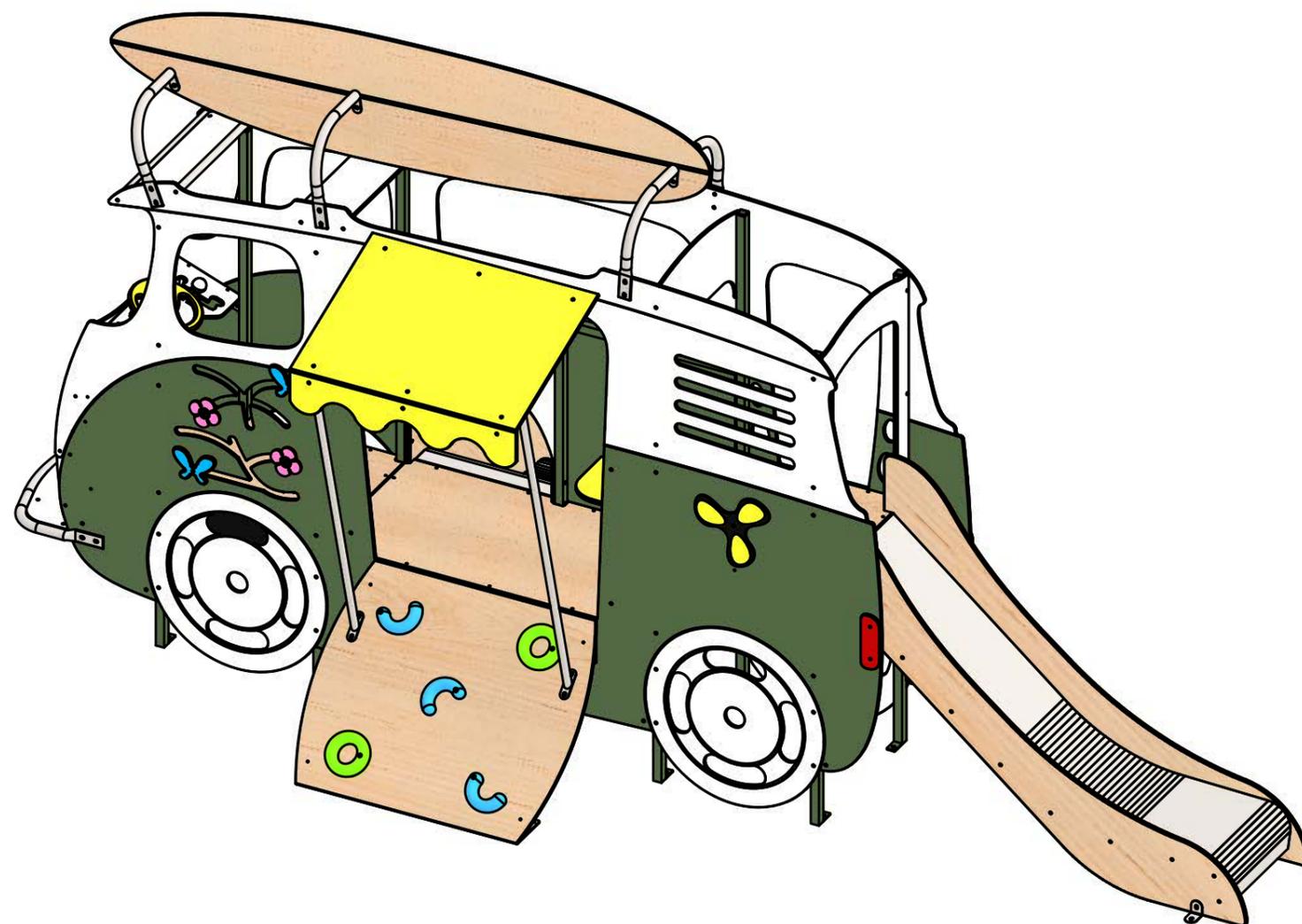
## Scellement pour sol enrobé



Plan: FABRICATION	Désignation: Montage fourgon primeur (béton, enrobé, sol fluant)	IE:0
Dessinateur: LD	Référence:	A3 Ech: 1/
Date création: 03/11/2021	Ensemble: Scellement Fourgon primeur + Vansurf	
TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU	

NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE	/COULEUR
700-H	Toboggan	1	
700-H-01	Flanc HPL	2	Bois
700-H-02	Glissière toboggan 0.55 m	1	
Equerre	Equerre standard inox	2	
765-AU	Auvent	1	
765-22	Panneau avant	1	Jaune
765-23	Panneau supérieur	1	Jaune
765-EQ1	Equerre inox	3	
765-EQ2	Equerre inox	3	
765-AUS	Support	2	
765-CAC	Châssis Central	1	RAL6021
765-CAR	Châssis Arrière	1	RAL6021
765-CAV	Châssis Avant	1	RAL6021
765-R	Rampe d'escalade	1	
765-RA	Support de rampe	2	
765-R-01	Rampe HPL	1	Bois
prise demi-couronne ovale 2		3	Bleu
prise couronne ovale 2		2	Vert
765-SP	Support de planche	6	
765-ST	Support de toiture	2	
765-TS	Pare choc	1	
765-TSA	Support	1	
765-16	Plaque HPL	1	Blanc
810-22	Roue ludique	1	
810-22-01	Roue ludique HPL	1	Jaune
810-22-02	Plexi roue ludique	1	Transp.
810-22-03	Rondelle PA66	1	Blanc
810-V	Support + Volant	1	
810-25	Support Volant PA6	1	Blanc
810-17	HPL Volant	1	Jaune
96940EP13	Toboggan 0.90m	1	
96940EP13-01	Glissière	1	
96940EP13-02	Joue HPL tobo 0.90m	2	
96940EP13-03	Tube serrage	1	
Equerre	Equerre standard inox	2	
poignée montée		1	
JR-130-1embase		2	Blanc
JR-130-2bouchon		2	Blanc
tube 27		1	
475-11	HPL Support tablette	1	Jaune
481-03	Papillon HPL	2	Bleu
598-08	Fleur HPL	1	Jaune
700-02	Plancher HPL	1	Bois
765-01	Plancher Central HPL	1	Bois
765-02	Panneau Arrière	1	Blanc
765-03	Roue avant	2	Blanc
765-04	Roue arrière gauche	1	Blanc
765-05	Roue arrière droite	1	Blanc
765-06	Panneau HPL	1	Bois
765-07	Coté droit bas	1	Vert 515
765-08	Coté gauche bas	1	Vert 515
765-09	Coté droit haut	1	Blanc
765-10	Coté gauche haut	1	Blanc

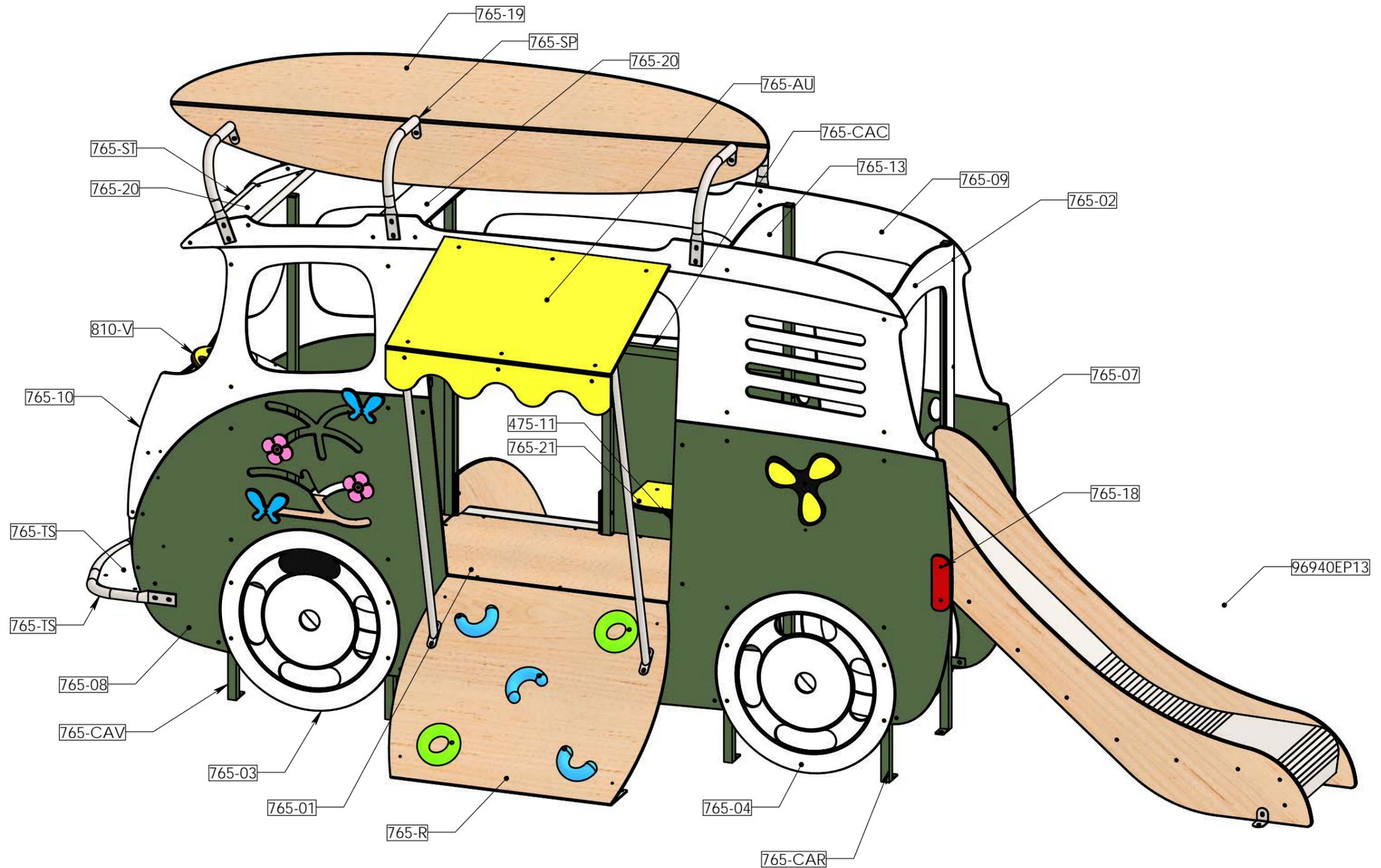
NUMERO DE PIECE	DESCRIPTION	QTE	/COULEUR
765-11	Panneau avant	1	Blanc
765-12	Plancher HPL	1	Bois
765-13	Panneau central	1	Blanc
765-14	Tableau de bord	1	Blanc
765-15	Piece de liaison	2	Transp.
765-17	Phare	2	Jaune
765-18	Feu arrière	2	Rouge
765-19	Planche surf	1	Bois
765-20	Panneau toiture	2	Blanc
765-21	Assise	1	Jaune
810-23	Hélice HPL	1	Jaune
96708-02	Fleur HPL	3	Rose
Equerre	Equerre standard inox	10	
prise couronne ovale 2		1	Vert
prise demi-couronne ovale 2		1	Bleu



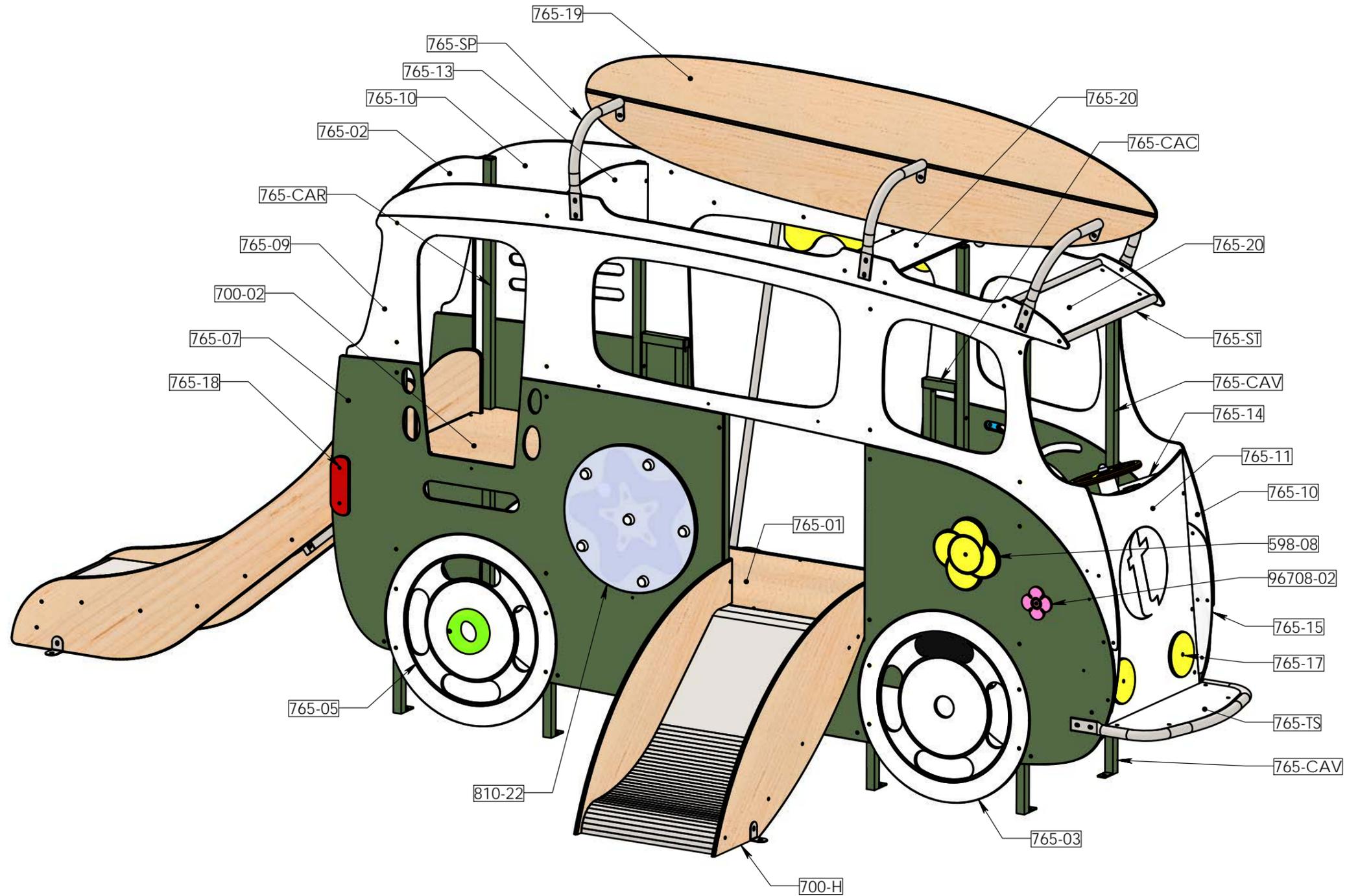
REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan:	FABRICATION	Désignation:	VAN SURFER
Dessinateur:	TC C	Référence:	.
Date création:	27/09/2021	Ensemble:	765
Matière:	.	Gamme:	BIBOU
Couleur:	.		

TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979  
119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC

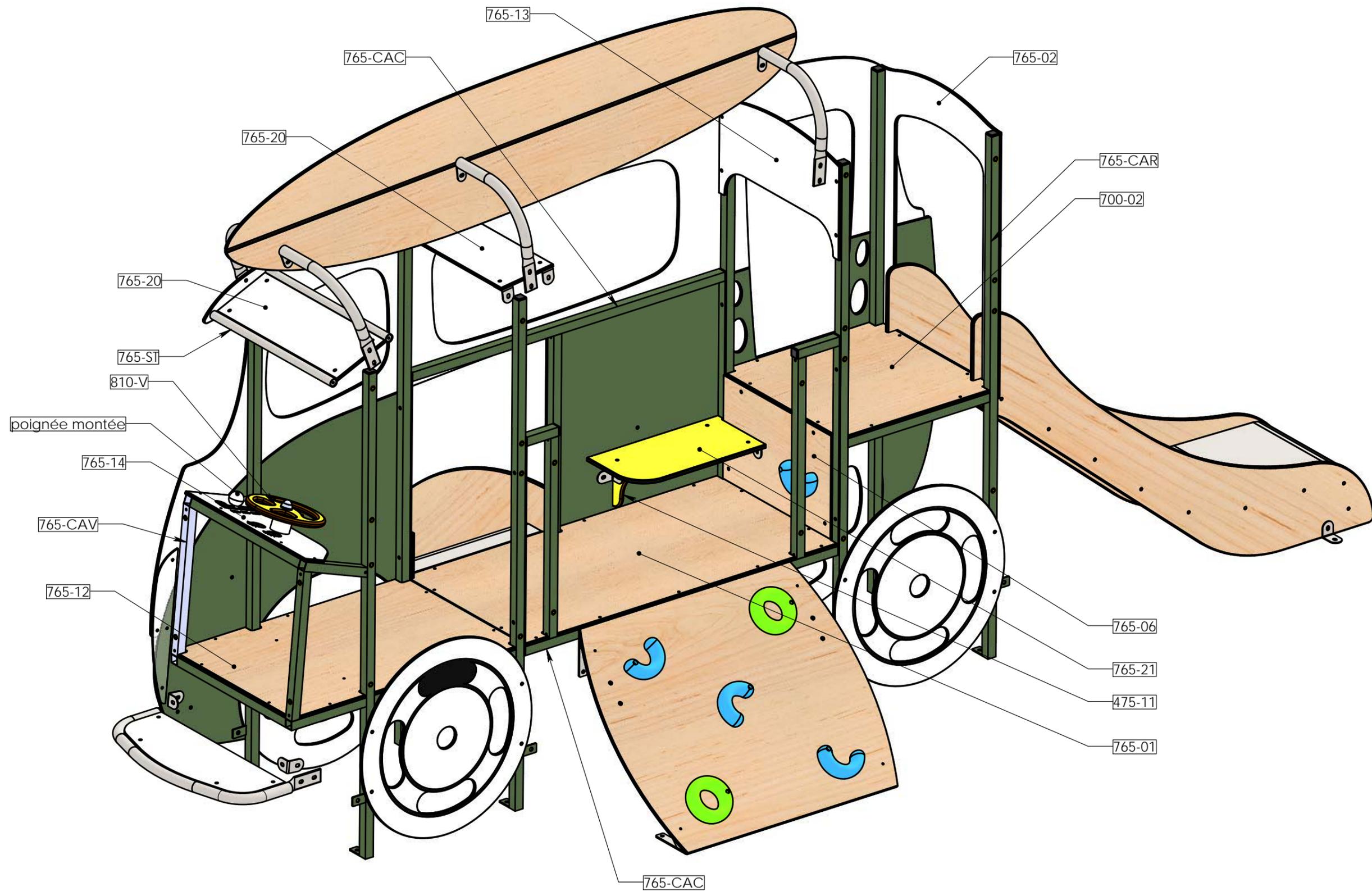
jeux & équipements sportifs urbains



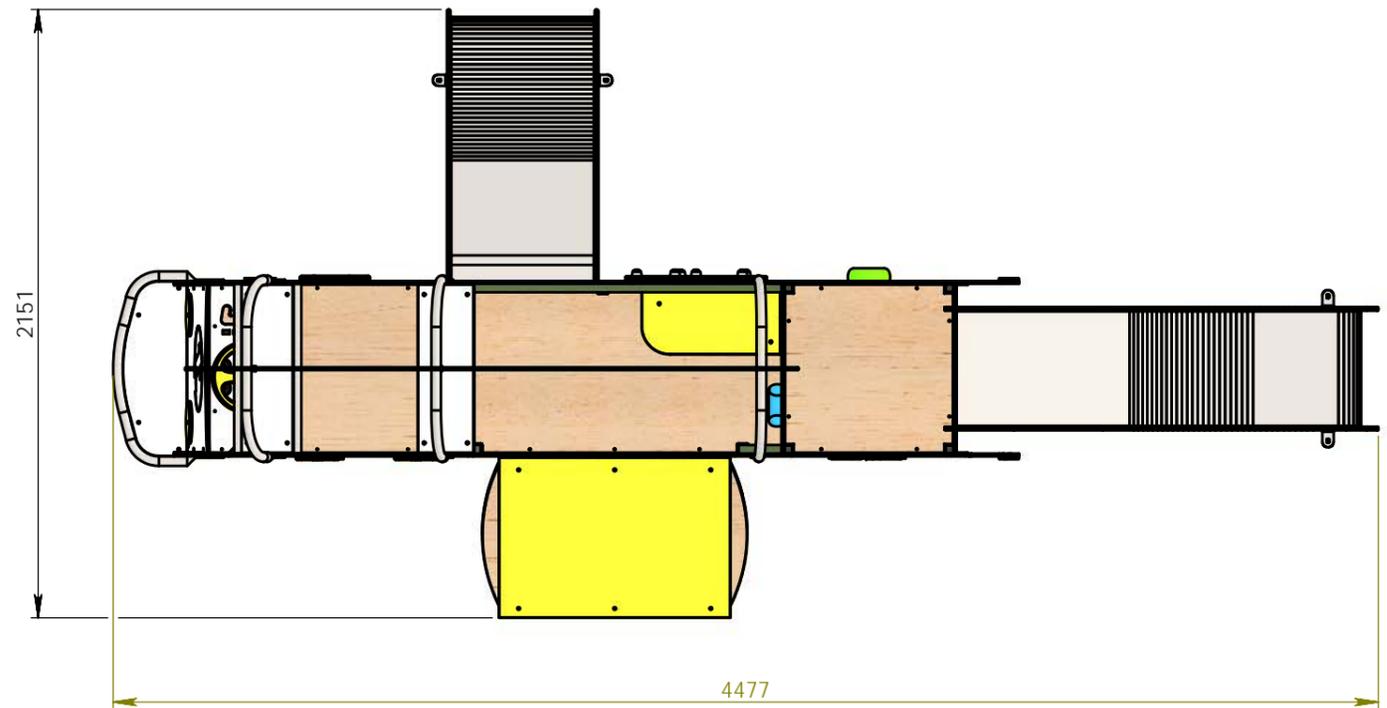
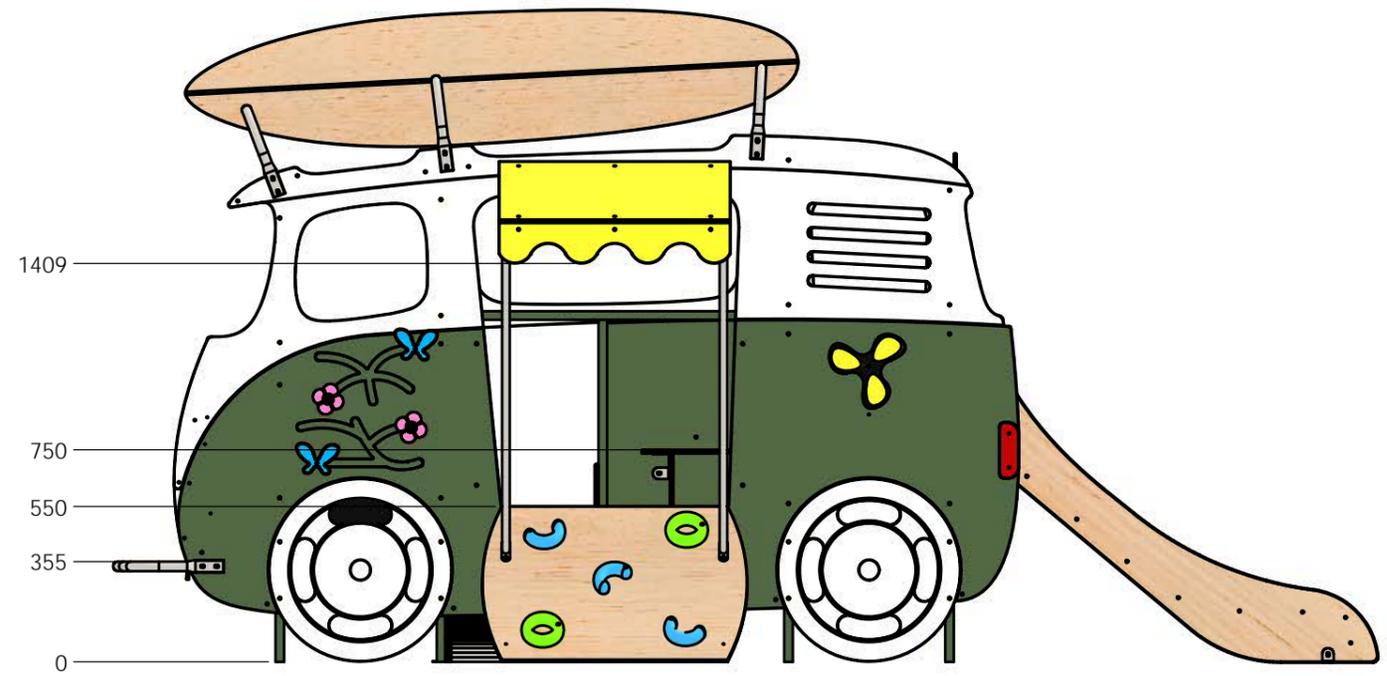
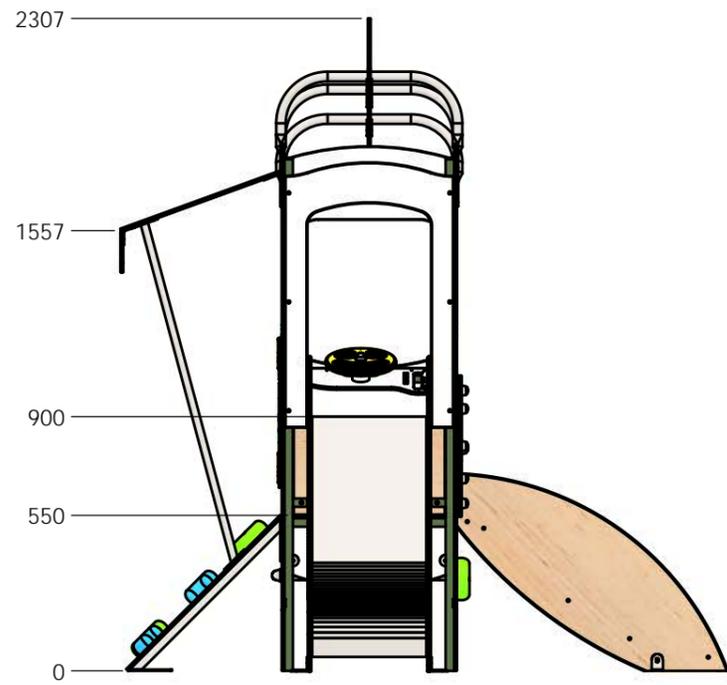
Plan: FABRICATION	Désignation: VAN SURFER	IE:00
Dessinateur: TC C	Référence: .	Format Original A3
Matière: .	Date création: 27/09/2021	Ensemble: 765
Couleur: .	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU



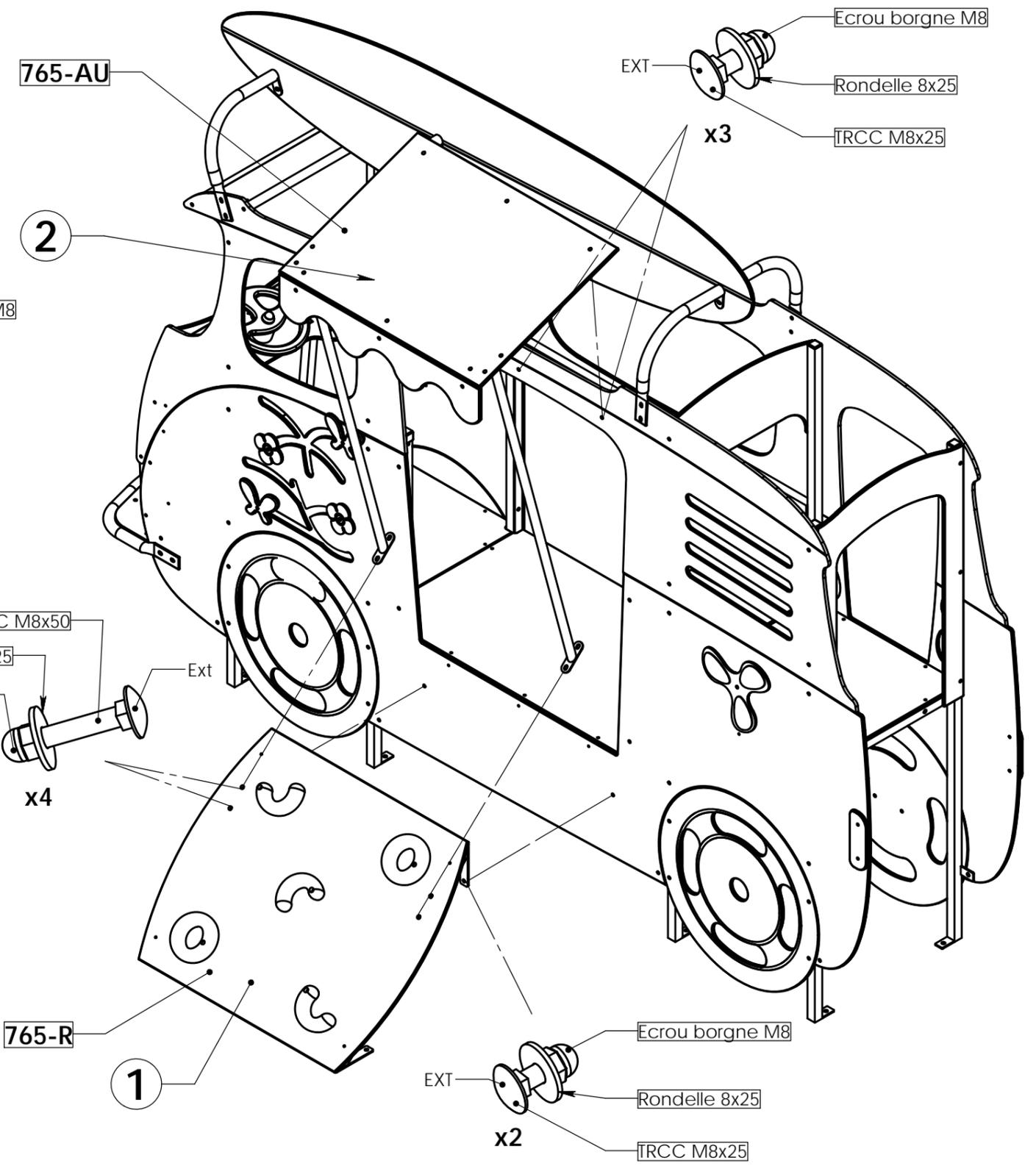
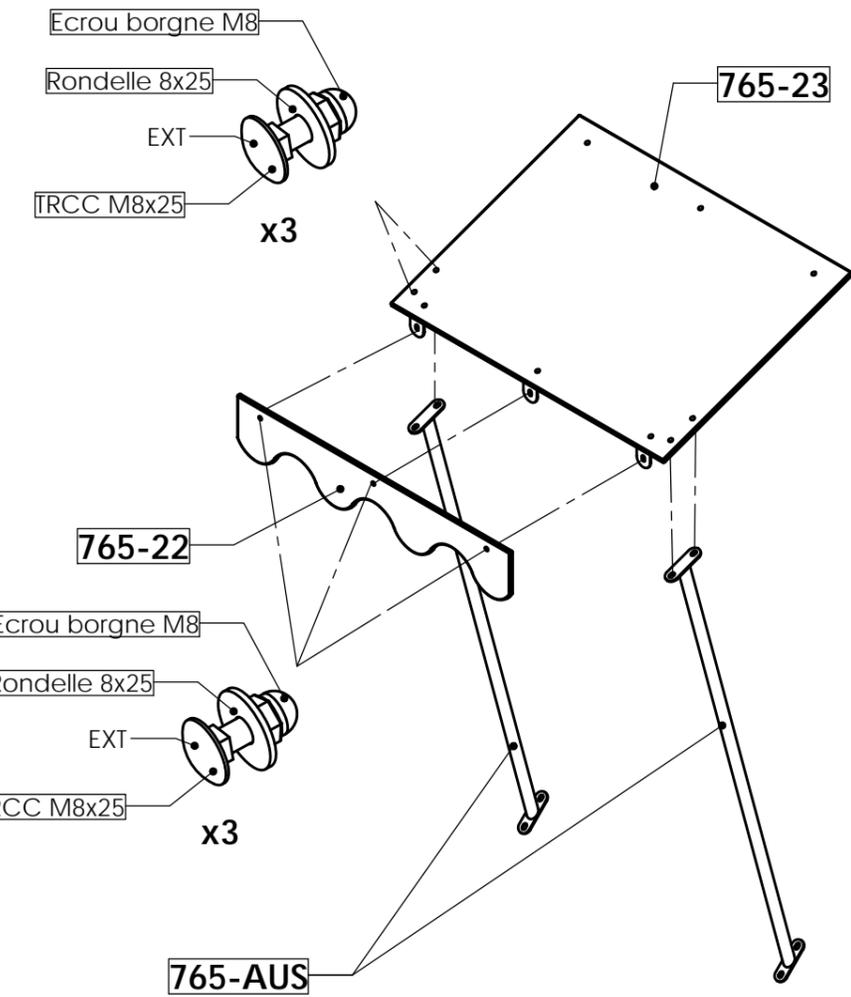
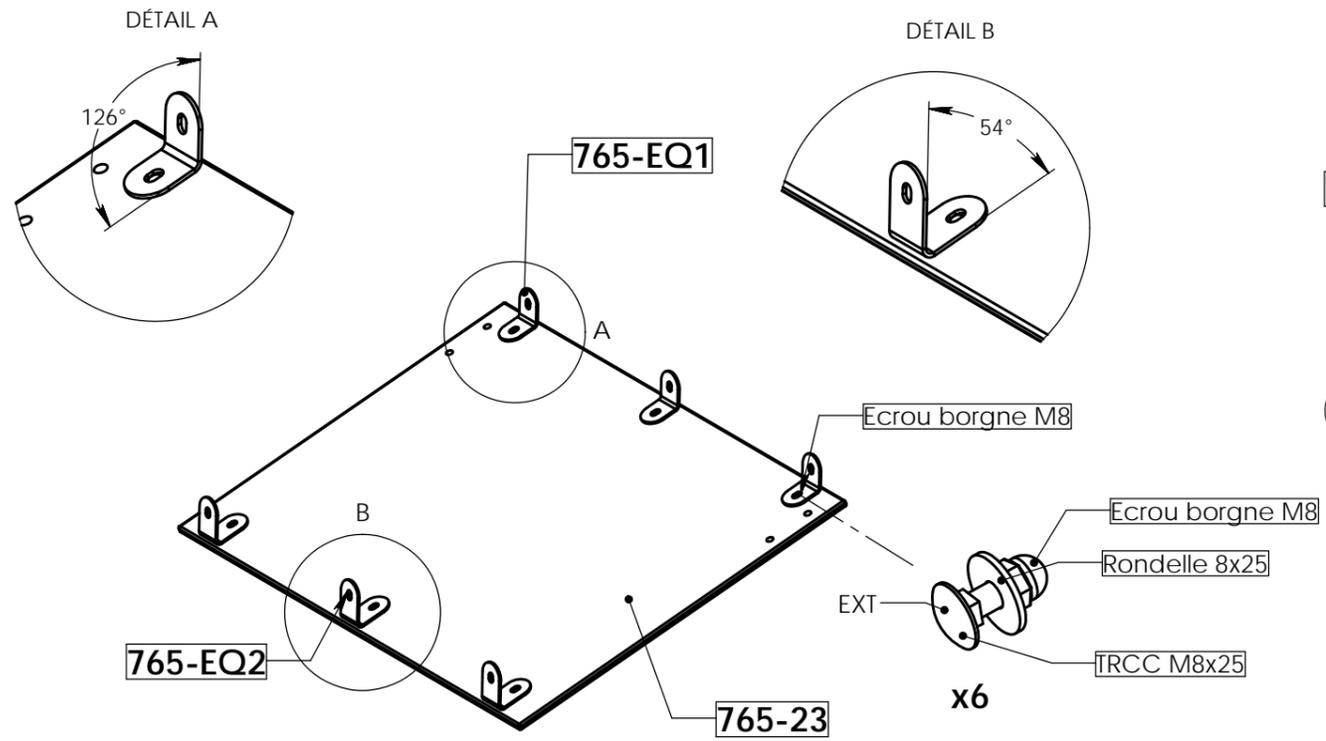
Plan: FABRICATION	Désignation: VAN SURFER	IE:00
Dessinateur: TC C	Référence: .	Format Original A3
Matière: .	Date création: 27/09/2021	Ensemble: 765
Couleur: .	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU



Plan: FABRICATION	Désignation: VAN SURFER	IE:00
Dessinateur: TC C	Référence: .	Format Original A3
Date création: 27/09/2021	Ensemble: 765	
Matière: .	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverge 38470 L'ALBENC	
Couleur: .	Gamme: BIBOU	

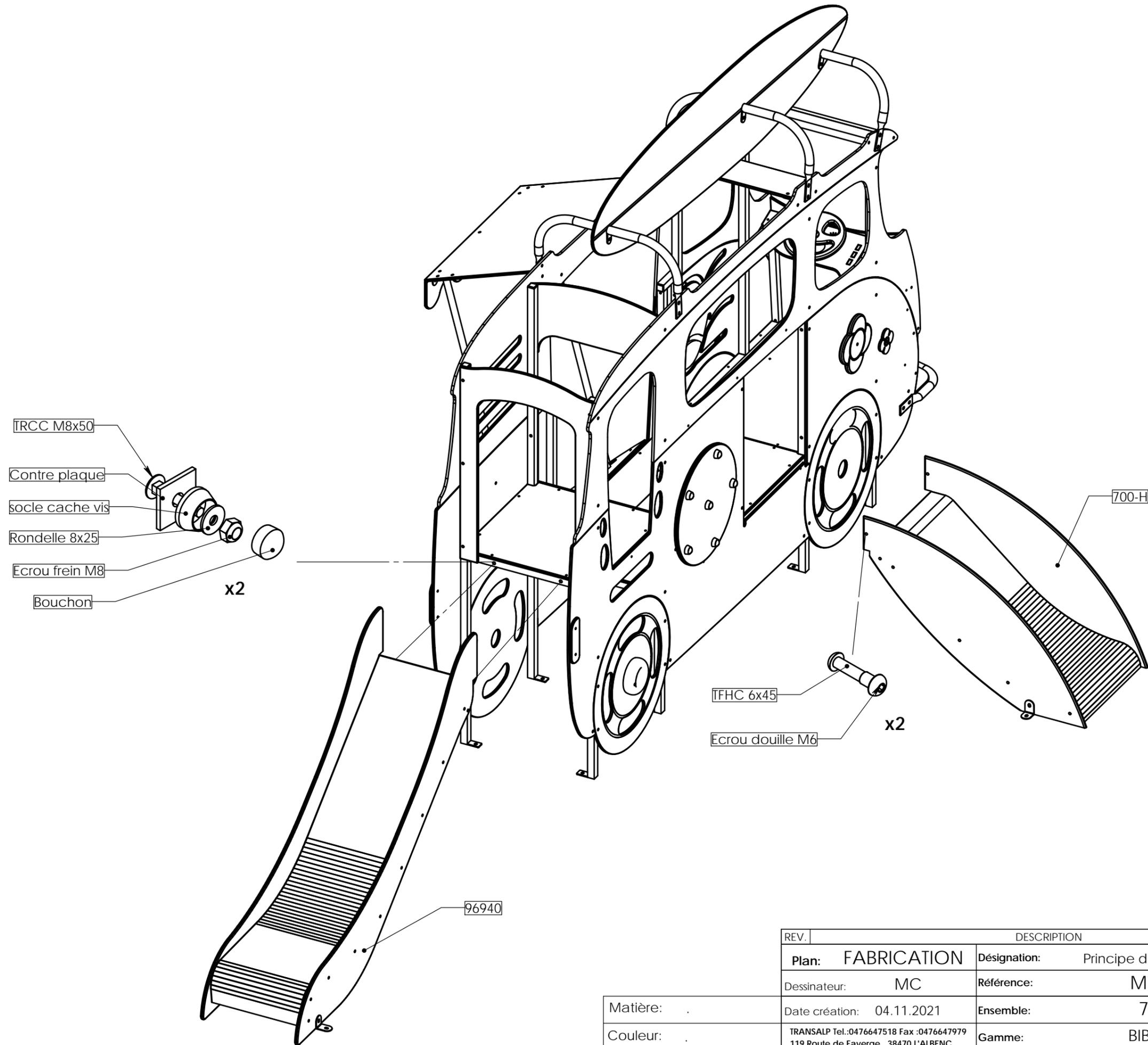


	<b>Plan:</b> FABRICATION	<b>Désignation:</b> VAN SURFER	<b>IE:00</b>
	<b>Dessinateur:</b> TC C	<b>Référence:</b> .	Format Original A3
<b>Matière:</b> .	<b>Date création:</b> 27/09/2021	<b>Ensemble:</b> 765	<b>transalp</b> <small>jeux &amp; équipements sportifs urbains</small>
<b>Couleur:</b> .	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverge 38470 L'ALBENC	<b>Gamme:</b> BIBOU	



REV.	DESCRIPTION	DATE	Dessinateur
Plan: FABRICATION	Désignation: Principe de montage	IE:00	
Dessinateur: MC	Référence: M765	Format Original A3	
Matière: .	Date création: 04.11.2021	Ensemble: 765	
Couleur: .	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme: BIBOU	





REV.	DESCRIPTION		DATE	Dessinateur	
Plan:	FABRICATION	Désignation:	Principe de montage	IE:00	
Dessinateur:	MC	Référence:	M765	Format Original A3	
Matière:	.	Date création:	04.11.2021	Ensemble:	765
Couleur:	.	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 119 Route de Faverges 38470 L'ALBENC	Gamme:	BIBOU	

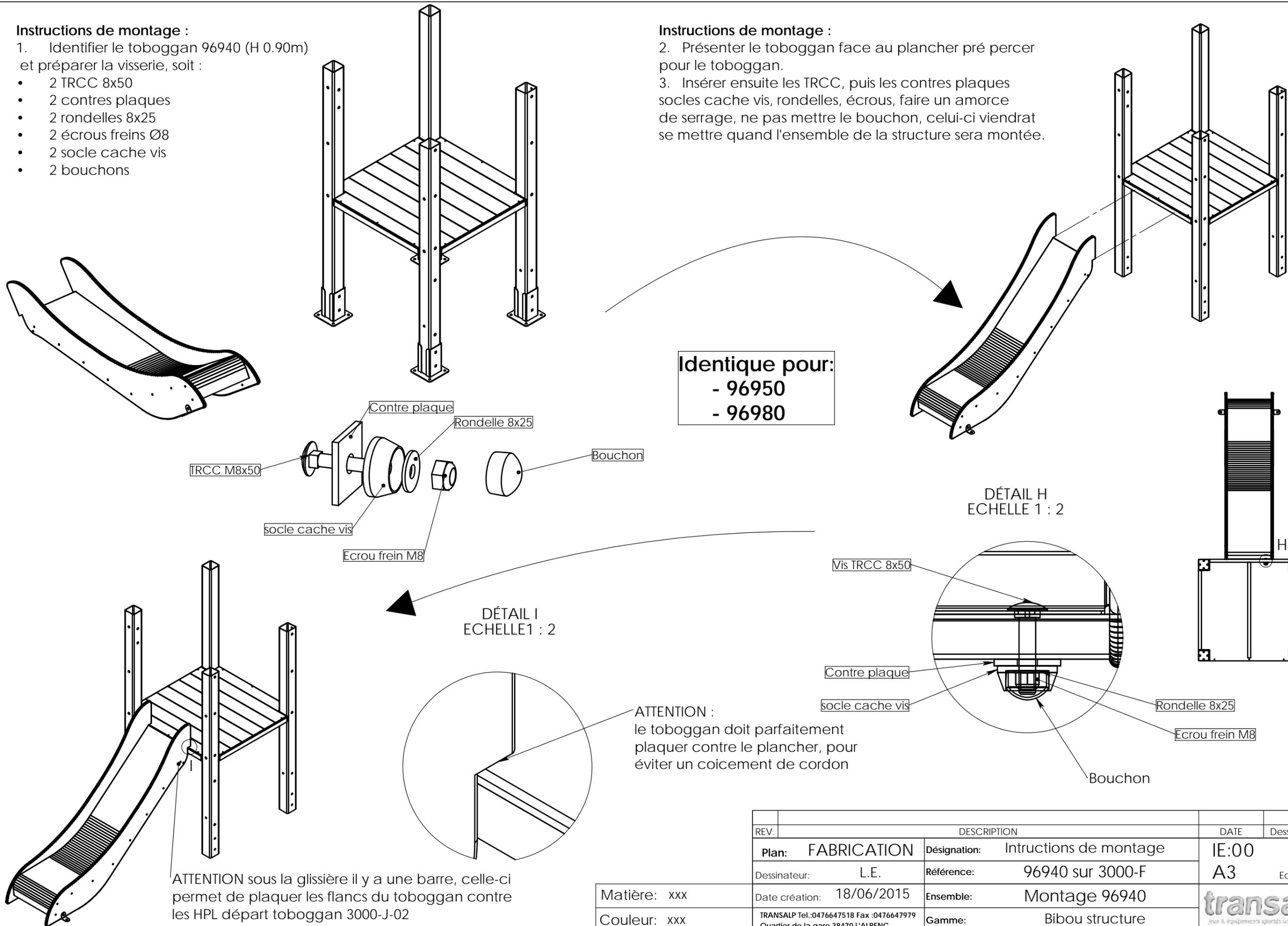


**Instructions de montage :**

1. Identifier le toboggan 96940 (H 0.90m) et préparer la visserie, soit :
  - 2 TRCC 8x50
  - 2 contres plaques
  - 2 rondelles 8x25
  - 2 écrous freins Ø8
  - 2 socle cache vis
  - 2 bouchons

**Instructions de montage :**

2. Présenter le toboggan face au plancher pré percer pour le toboggan.
3. Insérer ensuite les TRCC, puis les contres plaques socles cache vis, rondelles, écrous, faire un amorce de serrage, ne pas mettre le bouchon, celui-ci viendra se mettre quand l'ensemble de la structure sera montée.



REV.	DESCRIPTION		DATE	Dessinateur
	<b>Plan:</b> FABRICATION	<b>Désignation:</b> Intructions de montage	IE:00	
	Dessinateur: L.E.	<b>Référence:</b> 96940 sur 3000-F	A3	Ech: 1/
	Matière: xxx	Date création: 18/06/2015	<b>Ensemble:</b> Montage 96940	
	Couleur: xxx	TRANSALP Tel.:0476647518 Fax :0476647979 Quartier de la gare 38470 L'ALBENC	<b>Gamme:</b> Bibou structure	

